

VI. DIALECT SYMPOSIUM
DIALECTOLOGICAL RESEARCHES AFTER THE MILLENIUM
SZOMBATHELY, 2-4. SEPTEMBER 2015

PROGRAM

2. September 2015 (Wednesday)

Location: Ceremonial Hall of the County Hall (Szombathely, Berzsényi tér 1-3.)

9.00 – 10.00: Registration

10.00 – 11.00: Welcome speeches, Programme

Szilveszter Vizi E. academician, owner of a Széchenyi Grand Prize and Lord Protector of the event, opens the Symposium.

Welcome speeches: László Majtényi, President of the General Assembly of County Vas

Dr. Tivadar Puskás, Mayor of Szombathely City with County Rights

Prof. dr. Sándor Faragó, Rector of the University of West Pannonia

Dr. Antonio Donato Sciacovelli, Dean of the Berzsényi Dániel Faculty of Pedagogy Education of the UWP

11.00 – 12.30: Plenary presentations

11.00 – 11.30: Jenő Kiss: Sociology of sciences of the Hungarian dialectology

11.30 – 12.00: Dezső Juhász: The Hungarian historical dialectology after the millennium

12.00 – 12.30: Zoltán Molnár: About the I-IV. Dialect Symposium

12.30 – 14.00: Lunch (Károli Gáspár tér 4.)

14.00 – 15.30: Workshop, Section meetings (Károli Gáspár tér 4.)

Time	1. workshop: Linguistic revitalisation and dialectology <i>Location: Building B, Professor's room</i>	Section A <i>President of section: József Bokor Location: Building B, Room for continuous training</i>	Section B <i>President of section: Ottó Vörös Location: Lecture hall 25</i>
14.00 – 14.20	Csanád Bodó: How to standardize the dialects? The dialectology of the Hungarian linguistic revitalisation in Moldavia	Lajos Cs. Nagy: Editing the Linguistic atlas of Háromszék	József Sajtos: A previously coherent dialect area using the letter “ö” in Kelet-Közép- és Dél-Dunántúl
14.20 – 14.40	János Imre Heltai: Interpretation of the relationship between language, dialect and speaking in the linguistic ideologies of the Moldavian bilingual speakers	Ildikó N. Császi: Dialect phenomena in the written and spoken language of the Maribor audience	Tibor H. Tóth: Linguistic layers of Kiskunhalas, the speech phenomena in particular
14.40 – 15.00	Noémi Fazakas: Dialects in the linguistic revitalisation	Katalin Misad: Aspects of the linguistic diversity in the native-language textbooks of Slovakian Hungarians	József Teperics: Recollection of the Órség and Hetés dialects – methodological issues and preliminary data
15.00 – 15.20	Zsuzsanna Szilvási: Revitalisation efforts for the Sami languages in Norway	Magdolna Csomortáni: Name-geographical characteristics of the terrain names of the Csík	Adrienn Bánfai: The dialect of Borsfa
15.20 – 15.30	Comments		

15.30 – 16.00: Pause

16.00 – 17.30: Presentations (Károli Gáspár tér 4.)

Time	2. workshop: “Szögedi” sociolinguistics interview <i>Leader: Miklós Németh Location: Building B, Professor’s room</i>	Section A <i>President of section: Miklós Guttmann Location: Building B, Room for continuous training</i>	Section B <i>President of section: Erzébet Zelliger Location: Lecture hall 25</i>
16.00 – 16.20	Anikó Berente – Mária Molnár – Balázs Sinkovics: Attitude and linguistic identity among students of two high schools in Szeged	Oszkó Beatrix: Dialect in the Drávaszög	Anna Kolláth: Languages, dialects and the modern media in minority bilingualism
16.20 – 16.40	Miklós Kontr a– Miklós Németh: The use of the letter “ö” among students of two high schools in Szeged	Anna Lehocki-Samardzic: The dialectal characteristic of the “baranyai beszéd”	Ágnes Szoboszlay Kornyané: Dialect research in Felsőnyárad (Borsod-Abaúj-Zemplén County)
16.40 – 17.00	Mária Molnár – Balázs Sinkovics: Methodological issues and data processing in SZÖSZI	Mónika Ljubić Molnár: The presence of the dialects in the Facebook posts of the Hungarian adolescents in Croatia	Lajos Zilahi: The new world of the old Sárrét region
17.00 – 17.20	Patrícia Wirt: The shift between the letters “e” and “ö” in the dialect region of the Dél-Alföld	Gyula Hári: Travelogue of a linguistic round trip in the Drávaszög and research possibilities of inspecting the Hungarian dialects in Croatia	Katalin Tóth: Semantic inspection of dialectal verbs with preverb
17.20 – 17.30	Comments		

17.30 – 18.00: Pause

18.00 – Reception. Programme of József Menyhárt and Katalin Borbély Lantos (Location: City Hall)

Toast: Mayor Dr. Tivadar Puskás and dr. Ibolya Czetter, the director of the Institute for Linguistic and Literary Studies

3. September 2015 (Thursday)

08.00 – 09.00: Breakfast

09.00 – 10.00: Plenary presentations (Károli Gáspár tér 4. Building A, Ceremonial Hall)

09.00 – 09.30: Anna Sándor: The dialect research in service of native-language education

09.30 – 10.00: Žigo Pavol: Lexical hungarisms in the Slavic language atlas

10.00 – 10.30: Pause

10.30 – 12.00: Presentations

Time	3. workshop: Analysis of computerized dialectal and onomastic databases <i>Location: Building B, Professor's room</i>	4. workshop: Historical dialectology and sociolinguistics <i>Location: Building B, Room for continuous training</i>	Section A <i>President of section: Katalin Fodor</i> <i>Location: Lecture hall 25</i>	Section B <i>President of section: József Bokor</i> <i>Location: Building C, Lecture hall in the library</i>
10.30 – 10.50	János M. Bárth: The presence of the letter “ly” in the Speaking atlas of the Atlas of Hungarian Dialects	Dezső Juhász: Old Hungarian linguistic remnants in our dialectal atlases	Magdolna Györke: Newly borrowed Slavic words in the Hungarian dialects in Kárpátalja	Andrea Parapatics: Facts and experiences on teaching dialectal studies
10.50 – 11.10	Csanád Bodó – Fruzsina Sára Vargha: Effects of the Romanian loanwords on the linguistic similarity in the Atlas of the Moldavian Csángó dialect	Erika Terbe: Missilis research in light of the historical dialectology and sociolinguistics	Krisztina Zékány: “ <i>Patak és potok</i> ” both flow into the river Ung. The hydrographic place-names of a multicultural town	Katalin Lakatos Dudics: Opinion on the dialects in secondary and higher education in Kárpátalja
11.10 – 11.30	Csaba Attila Both: Inspection of vocalism in Háromszék	Zsuzsanna Kocsis: Nem possibilities of the historical dialectology and the missilis research	Erzsébet Bárány: László Dezső, researcher of the Hungarian-Ukrainian linguistic relations	Rudolf Szentgyörgyi: Globalization – localization. With dialectal background in the high school

11.30 – 11.50	Eszter Ditrói – Fruzsina Sára Vargha: Correlation analysis of dialectal and name-geographical similarity in Vas and Zala counties	János N. Fodor: Dialect-geographical methods in the “népiségtörténeti” researches	Vilmos Gazdag: An insight into the history of research of the Eastern Slavic effects on the Hungarian dialects in Kárpátalja	Ildikó Koós: Connections between the spelling skills of children between the age 6 and 12 and the use of the dialect register in the dialect region of Nyugat-Dunántúl
11.50 – 12.00	Comments			

12.00 – 14.00: Lunch break

14.00 – 15.30: Workshop, presentations (Károli Gáspár tér 4.)

Time	3. workshop: Analysis of computerized dialectal and onomastic databases <i>Location: Building B, Professor’s room</i>	1-2. presentation: 4. workshop: Historical dialectology and sociolinguistics 3-4. presentation: Section A <i>Location: Building B, Room for continuous training</i>	Section B <i>President of section: Károly Gadányi Location: Lecture hall 25</i>	Section C <i>President of section: Miklós Guttmann Location: Building C, Lecture hall in the library</i>
14.00 – 14.20	Edit Iglai: The multidimensional collation of the peripheral regions based on the Atlas of Hungarian Dialects and the New Atlas of Hungarian Dialects	Erzsébet Zelliger: Dialectal issues of a runic relic (The Inscription of Constantinople from 1515)	Ibolya Czetter: The stylistic role of dialects in the comical historic drama titled Vitéz Mihály written by Csaba Székely	Natália Nagy: Nickname researches in a bilingual environment (the nickname system of five Hungarian settlements in Ukraine)
14.20 – 14.40	Kocsis Zsuzsanna – Vargha Fruzsina Sára: The integrated dialectometric analysis of the Atlas of	Ottó Vörös: Dialect data in the letters of the Órség in the 17 th century	Julianna Lőrincz: Translation and dialectology	Erzsébet Béres: Regional colloquial researches in Kárpátalja

	Hungarian Dialects and the Atlas of Hungarian Dialects in Romania			
14.40 – 15.00	József Menyhárt: Palatalization in the dialect of the Csallóköz and the Szigetköz	Katalin Horváth: Toponyms in the folk idioms of Kárpátalja	Simon Szabolcs: Linguistic variables in the Hungarian dialects in Slovakia	Jackovics Marianna: Phraseological units in the language of the students in Kárpátalja
15.00 – 15.20	Károly Presinszky: Colours of the border of the Csallóköz (acoustic analysis of the associative unrounded “a” before the “á” letter in Csallóköz)	Ilona P. Lakatos – Margit T. Károlyi: The lessons of the dimensional name-geographical map sheets	Kolmanova Simona: Specific linguistic phenomena in literary translation – the Czech translations of the contemporary Hungarian literature	Sólyom Réka: The effect of a contact language in the use of the Hungarian in the Vajdaság: lessons of reading an on-line newspaper
15.20 – 15.30	Comments			

15.30 – 16.00: Pause

16.00 – 18.00: Round Table. Altering regions and public education; regionalism and dialectology in the school. Leader: Anna Kolláth (Location: Károli Gáspár tér 4. Building A, Ceremonial Hall)

18.30 – 19.30: Dinner

4. September 2015 (Friday)

08.00 – 09.00: Breakfast (Károli Gáspár tér 4.)

09.00 – 10.00: Plenary presentations (Károli Gáspár tér 4. Building A, Ceremonial Hall)

09.00 – 09.30: Péter Lizanec: Dictionary of the Hungarian Dialects in Kárpátalja, Ungvár, (2012-2013)

09.30 – 10.00: Miklós Guttmann– Renáta Hajba: The history of the dialectological workshop and the gathered corpus

10.00 – 10.30: Pause

10.30 – 12.00: Presentations (Károli Gáspár tér 4.)

Time	Section A <i>President of section: Erzsébet Zelliger</i> <i>Location: Building B, Professor's room</i>	Section B <i>President of section: Károly Gadányi</i> <i>Location: Building B, Room for continuous training</i>	Section C <i>President of section: Lajos Cs. Nagy</i> <i>Location: Lecture hall 25</i>
10.30 – 10.50	Enikő Gréczi-Zsoldos: Dialect and attitude in a Palóc village at the beginning of the XXI. century	Jesenšek, Marko: Prekmurski pridižni jezik	Borbála Vitányi: Teaching dialects in the Hungarian language and literature textbooks in high school at the beginning of the XXI. century
10.50 – 11.10	Katalin Fodor: Changes in the relationship concerning a dialect and the dialects	Zorko Zinka – Zemljak Melita Jontes: Jezikovna analiza porabskega števanovskega govora v prispevku Karčija Holeca v tedniku Porabje	Fruzsina Krizsai: Regional features of funeral poems
11.10 – 11.30	Péter Tóth: Roots of the dialects of Betegrákos and Nagydobrony	Mihaela Koletnik: Narečje v medijih kot dejavnik ohranjanja narodnostne identitete pri Slovencih v Porabju	Péter Gaál: Online lexicography and dialectology
11.30 – 11.50	Enikő Gy. Bazsika: Inspection of the changes in the dialectal vocabulary in a dialect-dominant	Judit Zágorec-Csuka: Dialect and use of language in Kapca in Muravidék	Melinda Víg-Szabó: Possibilities of the online communication in the

	community		revitalization processes of the Finno-Ugric languages and their dialects
11.50 – 12.00	Comments		

12.15 – 12.45: Ilona P. Lakatos: Conclusion of the VI. Dialect Symposium (Location: Károli Gáspár tér 4. Building A, Ceremonial Hall)

12.45 – 12.50: Ibolya Czetter– Farewell to the participants

13.00 – 14.00: Lunch

14.00 – Literary sightseeing walk